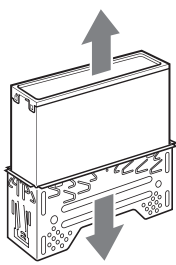
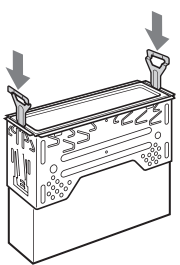
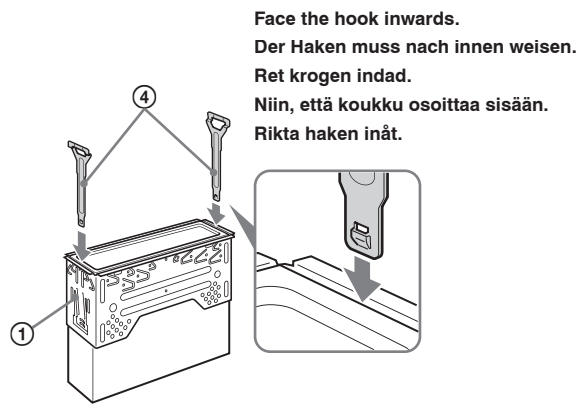
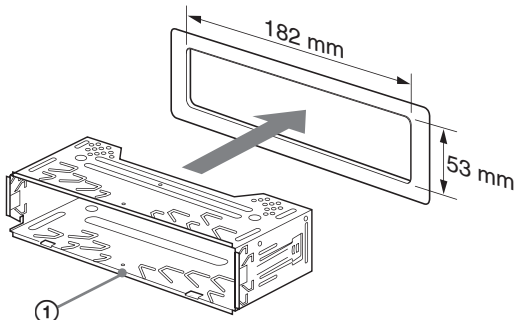


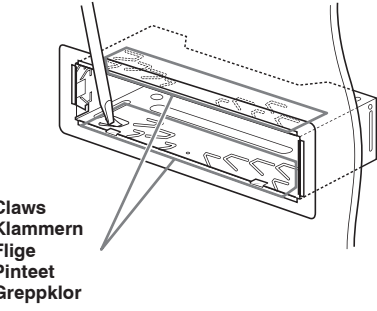
4



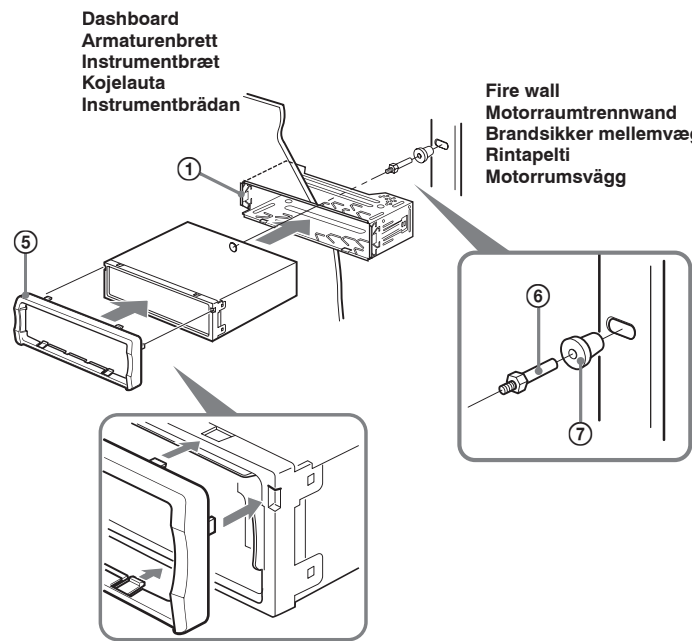
5 1



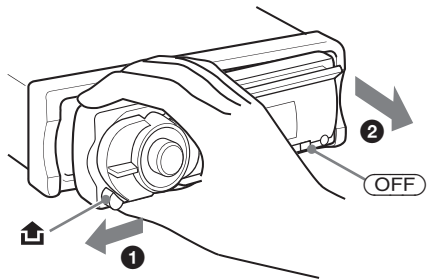
2



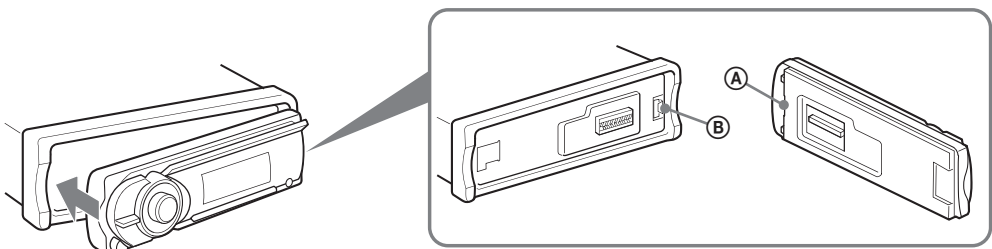
3



6 A



B



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the bracket 4

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.

- Insert both release keys ② together between the unit and the bracket ① until they click.
- Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Mounting example 5

Installation in the dashboard

- Notes
- Bent these claws outward for a tight fit, if necessary (B 2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ⑤ are properly engaged in the slots of the unit (B 3).

How to detach and attach the front panel 6

Before installing the unit, detach the front panel.

6-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press ➊, then slide the front panel to the left, and gently pull out the front panel towards you.

6-B To attach

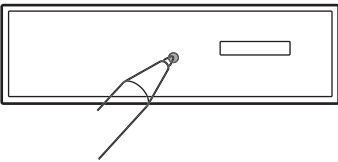
Place the hole ➋ in the front panel onto the spindle ⑥ on the unit, as illustrated, then push the left side in.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbauort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Abnehmen der Halterung 4

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Halterung ① vom Gerät ab.

- Führen Sie beide Löseschlüssel ② zwischen dem Gerät und der Halterung ① ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montagebeispiel 5

Installation im Armaturenbrett

- Hinweise
- Falls erforderlich, biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen (B 2).
- Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung ⑤ korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (B 3).

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte 6

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

6-A Abnehmen

Drücken Sie auf jeden Fall (OFF), bevor Sie die Frontplatte abnehmen. Drücken Sie ➊, schieben Sie die Frontplatte abnehmen und ziehen Sie sie dann vorsichtig auf sich zu heraus.

6-B Anbringen

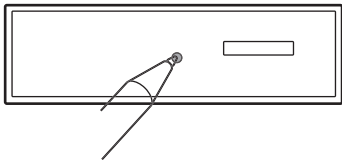
Setzen Sie die Aussparung ➋ an der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt am Stift ⑥ am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik. Näheres dazu finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung. Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste (OFF) gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, smuds, kraftige rystelser eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medføjende monteringsstøbeher til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Fjerne konsollen 4

Inden enheden installeres, skal konsollen ① fjernes fra enheden.

- Isæt begge udløsesnøgler ② sammen mellem enheden og konsollen ①, indtil de klikker på plads.
- Træk konsollen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel 5

Installation på instrumentbrættet

- Bemærkninger
- Placér om nødvendigt disse flige udsat for at få en stram tilslutning (B 2).
- Sørg for, at de 4 griberne på beskyttelsesrammen ⑤ sidder ordentligt i indgrib i enhedens huller (B 3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet 6

Tag frontpanelet af, inden du installerer enheden.

6-A Tage af

Inden du tager frontpanelet af skal du sørge for at trykke på (OFF). Tryk på ➊, og skyd derefter frontpanelet mod venstre, og træk frontpanelet forsigtigt ud mod dig selv.

6-B Fastgøre

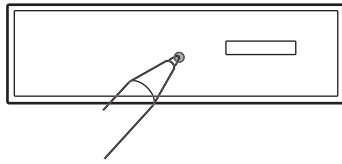
Placer hullet ➋ på frontpanelet ovenpå enhedens tap ⑥, som afbildet, og skub derefter venstre side ind.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medføjende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk i den indstillede tid, efter enheden slås fra. Det forhindrer, at batteriet bruges op. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på og holde (OFF), indtil displayet forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

RESET-knap

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el. lign., efter først at have taget frontpanelet af.



Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritäsi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lälle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmittilmasuuttimien läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Konsolin irrottaminen 4

Ennen laitteen asentamista, irrota konsoli ① laitteesta.

- Aseta molemmat irtotusevalimet ② laitteen ja konsolin ① väliin niin, että ne napsahtavat kiinni.
- Ziehen konsolia ② alaspäin ja sen jälkeen laitetta ylöspäin niiden irrottamiseksi toisistaan.

Asennusmerkki 5

Asennus kojelautaan

- Huomautuksia
- Takuvia tarvittaessa pinteltä ulospäin varman asennuksen aikaansaanmiseksi (B 2).
- Tarkista, että kaikki suojaramin ⑤ avaimistutappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa (B 3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen 6

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

6-A Irrottaminen

Paina ennen etupaneelin irrottamista (OFF) -painiketta. Paina ➊, -painiketta ja vedä etupaneelia vasemmalle ja vedä se varovasti ulos itsestäsi.

6-B Kiinnittäminen

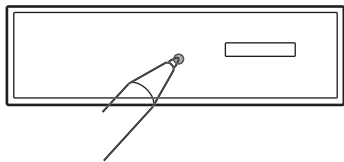
Asta etupaneelissa oleva reikä ➋ laitteen karaan ⑥ kuvan esittämällä tavalla ja työnnä sen jälkeen vasen reunaa sisään.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisutoiminto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitetuissa käyttöohjeissa. Laitteesta katkaista virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirran turhan kulumisen. Ellei ole soitetun käyttöön automaattista virrankatkaisutoimintoa, paina ja pidä painettuna (OFF) -painiketta jotta kerta kun katkaiset virran virta-avaimella, kunnes näytö on sammunut.

RESET-painike

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkynäällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlußdiagramm

Der Hilfsstromanschluß kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlußdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Strømtilslutningsdiagram

Strømtik til ekstraudstyr kan variere afhængigt af bil. Kontrollér strømtikket til ekstraudstyr på din bil for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilstereoanlæggets strømledning. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømforingsledninger korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforing. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

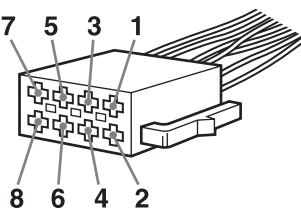
Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräinen virtaliitäntä saatava poiketa ulkonäöltään eri autojen välillä. Tarkista oman autosi ylimääräisen virtaliitännän kaavio oikeiden liitinten tekemiseksi. Virtaliitännästä on kolme perustyyppiä (katsa alla olevasta kuvasta). Voit joutua vaihtamaan autostereosi virtaliitännän punaisen ja keltaisen johdinten paikkaa. Kun olet tarkistanut kaikki liitännät ja vaihtanut virtansyöttöjohtimet oikein, kytkä laite auton virtaliitännään. Mikäli laitteen liitinten tekemisestä on kysyttävää tai siinä ilmenee ongelmia, joihin ei löydy ratkaisua tästä käsikirjasta, ota yhteys auton myyjäseen liikkeeseen.

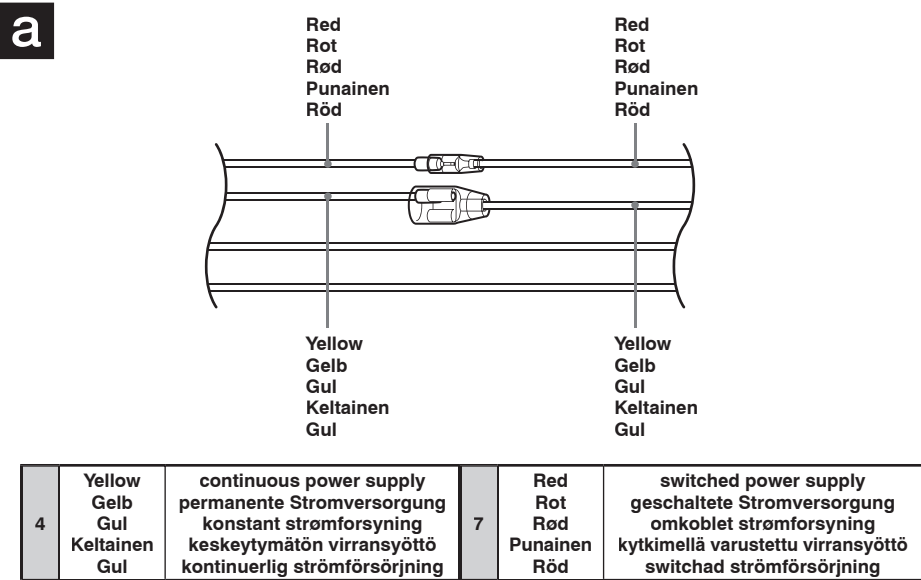
Kopplingsschema

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera bilens kopplingsschema för strömförsörjning av extrautrustning för att vara säker på att kablarna kopplas korrekt. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereons elkabel. Efter att anslutningarna och den switchade strömförsörjningens kablar har kopplats korrekt, anslut enheten till bilens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontakta din bilutförsäljare.

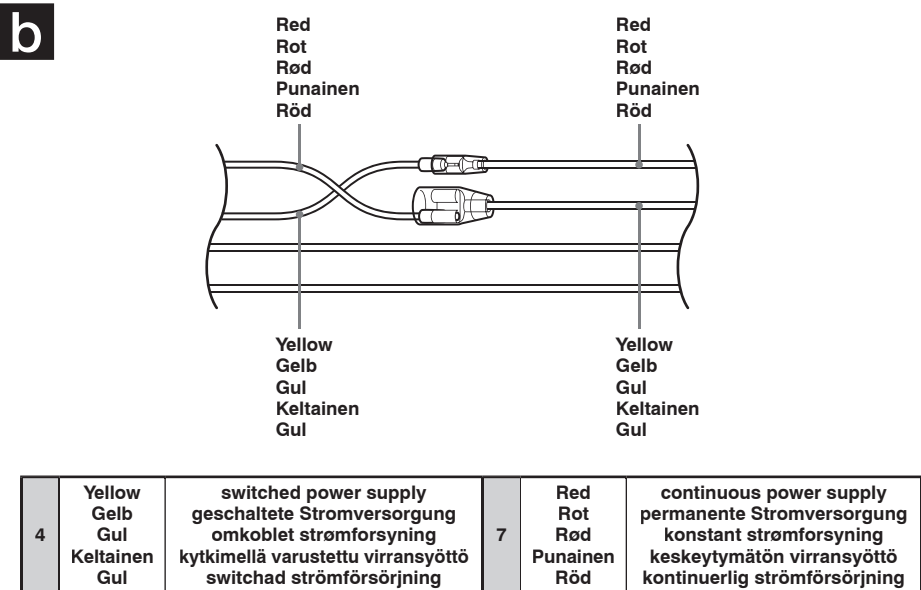
Auxiliary power connector
Hilfsstromanschluß
Strømtik til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtaliitäntä
Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning



a



b



c

